



SLOVENSKI STANDARD SIST EN ISO 16994:2015

01-junij-2015

Nadomešča:
SIST EN 15289:2011

Trdna biogoriva - Določevanje celotnega žvepla in klora (ISO 16994:2015)

Solid biofuels - Determination of total content of sulphur and chlorine (ISO 16994:2015)

Feste Biobrennstoffe - Bestimmung des Gesamtgehaltes an Schwefel und Chlor (ISO 16994:2015)

iTeh STANDARD PREVIEW

(standards.iteh.ai)
Biocombustibles solides - Détermination de la teneur totale en soufre et en chlore (ISO 16994:2015)

[SIST EN ISO 16994:2015](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/e3c441d3-dd7d-4dd2-a941-67293/sist-en-iso-16994-2015)

[https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/e3c441d3-dd7d-4dd2-a941-](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/e3c441d3-dd7d-4dd2-a941-67293/sist-en-iso-16994-2015)

Ta slovenski standard je istoveten z: EN ISO 16994:2015

ICS:

27.190	Biološki viri in drugi alternativni viri energije	Biological sources and alternative sources of energy
75.160.10	Trda goriva	Solid fuels

SIST EN ISO 16994:2015

en

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

SIST EN ISO 16994:2015

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/e3c441d3-dd7d-4dd2-a941-e70947677293/sist-en-iso-16994-2015>

EUROPEAN STANDARD

EN ISO 16994

NORME EUROPÉENNE

EUROPÄISCHE NORM

April 2015

ICS 75.160.10; 27.190

Supersedes EN 15289:2011

English Version

Solid biofuels - Determination of total content of sulfur and chlorine (ISO 16994:2015)

Biocombustibles solides - Détermination de la teneur totale en soufre et en chlore (ISO 16994:2015)

Biogene Festbrennstoffe - Bestimmung des Gesamtgehaltes an Schwefel und Chlor (ISO 16994:2015)

This European Standard was approved by CEN on 29 November 2014.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and United Kingdom.

[SIST EN ISO 16994:2015](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/e3c441d3-dd7d-4dd2-a941-e70947677293/sist-en-iso-16994-2015)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/e3c441d3-dd7d-4dd2-a941-e70947677293/sist-en-iso-16994-2015>



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

CEN-CENELEC Management Centre: Avenue Marnix 17, B-1000 Brussels

Contents

Page

Foreword.....**3**

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

SIST EN ISO 16994:2015

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/e3c441d3-dd7d-4dd2-a941-e70947677293/sist-en-iso-16994-2015>

Foreword

This document (EN ISO 16994:2015) has been prepared by Technical Committee ISO/TC 238 "Solid biofuels" in collaboration with Technical Committee CEN/TC 335 "Solid biofuels" the secretariat of which is held by SIS.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by October 2015, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by October 2015.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN [and/or CENELEC] shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

This document supersedes EN 15289:2011.

According to the CEN-CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and the United Kingdom.

Endorsement notice

The text of ISO 16994:2015 has been approved by CEN as EN ISO 16994:2015 without any modification.

ITeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)
SIST EN ISO 16994:2015
<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/e3c441d3-dd7d-4dd2-a941-e70947677293/sist-en-iso-16994-2015>

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

SIST EN ISO 16994:2015

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/e3c441d3-dd7d-4dd2-a941-e70947677293/sist-en-iso-16994-2015>

INTERNATIONAL
STANDARD

ISO
16994

First edition
2015-04-01

**Solid biofuels — Determination of
total content of sulfur and chlorine**

*Biocombustibles solides — Détermination de la teneur totale en
soufre et en chlore*

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

[SIST EN ISO 16994:2015](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/e3c441d3-dd7d-4dd2-a941-e70947677293/sist-en-iso-16994-2015)

[https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/e3c441d3-dd7d-4dd2-a941-
e70947677293/sist-en-iso-16994-2015](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/e3c441d3-dd7d-4dd2-a941-e70947677293/sist-en-iso-16994-2015)



Reference number
ISO 16994:2015(E)

© ISO 2015

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

SIST EN ISO 16994:2015

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/e3c441d3-dd7d-4dd2-a941-e70947677293/sist-en-iso-16994-2015>



COPYRIGHT PROTECTED DOCUMENT

© ISO 2015

All rights reserved. Unless otherwise specified, no part of this publication may be reproduced or utilized otherwise in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying, or posting on the internet or an intranet, without prior written permission. Permission can be requested from either ISO at the address below or ISO's member body in the country of the requester.

ISO copyright office
Case postale 56 • CH-1211 Geneva 20
Tel. + 41 22 749 01 11
Fax + 41 22 749 09 47
E-mail copyright@iso.org
Web www.iso.org

Published in Switzerland

Contents

Page

Foreword	iv
Introduction	v
1 Scope	1
2 Normative references	1
3 Terms and definitions	1
4 Principle	2
4.1 General.....	2
4.2 Decomposition of the biofuel.....	2
4.3 Determination of sulfate and chloride in the decomposition solution.....	2
4.4 Automatic equipment.....	2
5 Reagents	3
5.1 General.....	3
5.2 Water.....	3
5.3 Oxygen.....	3
5.4 Combustion aid/enhancer.....	3
5.5 Use of certified reference materials (CRM or SRM).....	3
6 Apparatus	3
6.1 General.....	3
6.2 Method A.....	3
6.3 Method B.....	4
7 Preparation of the test sample	4
8 Procedure	4
8.1 Decomposition.....	4
8.1.1 Method A: Combustion in a closed bomb.....	4
8.1.2 Method B: Digestion in a closed vessel.....	5
8.1.3 Blank test.....	6
8.2 Detection methods.....	6
8.2.1 Ion chromatography.....	6
8.2.2 Other detection methods.....	6
8.3 Calibration of the apparatus.....	6
8.4 Analyses of the decomposition solutions.....	6
9 Expression of results	7
9.1 General.....	7
9.2 Total chlorine.....	7
9.3 Total sulfur.....	7
10 Performance characteristics	7
11 Test report	8
Annex A (informative) Performance data	9
Bibliography	11

ISO 16994:2015(E)

Foreword

ISO (the International Organization for Standardization) is a worldwide federation of national standards bodies (ISO member bodies). The work of preparing International Standards is normally carried out through ISO technical committees. Each member body interested in a subject for which a technical committee has been established has the right to be represented on that committee. International organizations, governmental and non-governmental, in liaison with ISO, also take part in the work. ISO collaborates closely with the International Electrotechnical Commission (IEC) on all matters of electrotechnical standardization.

The procedures used to develop this document and those intended for its further maintenance are described in the ISO/IEC Directives, Part 1. In particular the different approval criteria needed for the different types of ISO documents should be noted. This document was drafted in accordance with the editorial rules of the ISO/IEC Directives, Part 2 (see www.iso.org/directives).

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. ISO shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights. Details of any patent rights identified during the development of the document will be in the Introduction and/or on the ISO list of patent declarations received (see www.iso.org/patents).

Any trade name used in this document is information given for the convenience of users and does not constitute an endorsement.

For an explanation on the meaning of ISO specific terms and expressions related to conformity assessment, as well as information about ISO's adherence to the WTO principles in the Technical Barriers to Trade (TBT) see the following URL: [Foreword - Supplementary information](#)

The committee responsible for this document is ISO/TC 238, *Solid biofuels*.

SIST EN ISO 16994:2015

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/e3c441d3-dd7d-4dd2-a941-e70947677293/sist-en-iso-16994-2015>

Introduction

Sulfur and chlorine are present in solid biofuels in varying concentrations. During the combustion process, they are usually converted to sulfur-oxides and chlorides. The presence of these elements and their reaction products can contribute significantly to corrosion and to environmentally harmful emissions.

Chlorine can be present in different organic and inorganic compounds and is to exceed or equal the water soluble amount that can be determined by ISO 16995.

Oxygen combustion in a closed oxygen bomb is the preferred method to digest biomass samples for a determination of the total content of sulfur and chlorine. An advantage of the method is that the digestion can be carried out in connection with the determination of the calorific value according to EN 14918¹⁾. Decomposition in closed vessels is an appropriate alternative method. Other analytical techniques (e.g. high-temperature combustion in a tube furnace and Eschka method) may also be used. The determination of the resultant chlorine and sulfur compounds can be done by different techniques, e.g. ion chromatography, ICP, titrimetry.

Automatic equipment and alternative methods may be used when these methods are validated with biomass reference samples of an adequate type and also meet the requirements of [Clause 10](#).

A list with typical sulfur and chlorine contents of biofuels can be found in CEN/TS 14961:2005, Annex C.

iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)

[SIST EN ISO 16994:2015](#)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/e3c441d3-dd7d-4dd2-a941-e70947677293/sist-en-iso-16994-2015>

1) To be replaced by ISO 18125.